

CODEX ALIMENTARIUS COMMISSION



Food and Agriculture
Organization of the
United Nations



World Health
Organization

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy - Tel: (+39) 06 57051 - E-mail: codex@fao.org - www.codexalimentarius.org

Agenda Item 3

CRD11

Original Language Only

JOINT FAO/WHO FOOD STANDARDS PROGRAMME

CODEX ALIMENTARIUS COMMISSION

Forty-sixth Session

FAO Headquarters, Rome, Italy

27 November - 2 December 2023

AMENDMENTS TO THE PROCEDURAL MANUAL

(Comments of Argentina, Benin, Ghana, India, Kenya, Mali and Senegal)

Argentina

Argentina agradece la labor realizada por el Comité de Codex sobre Principios Generales para la revisión y modernización del Manual de Procedimiento de Codex

Sin embargo, desea llamar la atención sobre una cuestión que entendemos afecta la legalidad del Manual de Procedimiento, pero en particular de la Sección IV relativa a los "Principios de Análisis de Riesgos".

Vemos con preocupación la nueva numeración consecutiva que se le ha dado a todos los textos de Principios de Análisis de Riesgos, desconociendo los números originales del articulado de cada texto de Principios, considerando que se trata de textos legales, que son el resultado de arduas negociaciones de cada párrafo y cada palabra, los que deberían ser preservados con rigurosidad.

Argentina desearía poner a consideración de la Comisión, la necesidad de que se mantengan los números dados en la negociación a cada artículos de cada documento de Principios.

Sección 6: Miembros, Miembros de la Comisión del Codex Alimentarius

1. La 33.^a reunión del Comité del Codex sobre Principios Generales (CCGP33) acordó recomendar que CAC46 apruebe el cambio de la Sección 6 (Membresía), del Manual de Procedimiento (PM) del Codex al sitio web del Codex con un enlace a la lista proporcionado en el PM, asegurando así que la lista pueda actualizarse sin publicar nuevas ediciones del Manual de Procedimiento.

Argentina está de acuerdo con esta propuesta

Anexo II

Sección 2 Elaboración de normas del Codex y textos afines,

Relación entre los Comités de Productos y los Comités de Asuntos Generales

Argentina está de acuerdo con la modificación propuesta

Anexo I cuadro.

Cambios propuestos al Manual de Procedimiento para alinearlos con la tecnología moderna y las prácticas actuales (los números de página se refieren a la versión en inglés de la 28.^a edición)

Sección 3 – Directrices para los órganos auxiliares

- Relaciones entre los comités sobre productos y los comités de asuntos generales. Pag 37 del MP párrafo 54.

Argentina está de acuerdo

Sección 3: Directrices para los gobiernos hospedantes de comités del Codex y grupos de acción intergubernamentales especiales del Codex

Argentina considera que son cambios menores que obedecen fundamentalmente a eliminar del texto, la mención a elaboración y distribución de documentos en papel entre otras cuestiones organizativas dispuestas en las páginas y los párrafos siguientes: 76/7, //16, 78/22, 79/27, 79/28, 94/142, 94/146, 94/147, 94/148.

Sección 3: Directrices para la celebración de reuniones de los Comités del Codex y grupos de acción intergubernamentales especiales del Codex

Argentina apoya los cambios a los procedimientos para la celebración de reuniones propuestos en las páginas y párrafos siguientes que no reflejaban los avances reflejados en el uso de la tecnología: 80/37, 81/38, relativas a la distribución del informe final de las reuniones y cualquier carta circular posterior sobre el tema.

Sección 3: Directrices para los grupos de trabajo presencial

Argentina apoya los cambios propuestos en página y párrafos siguientes: 91/117, 91/118, 91/119 que se refieren a la circulación de las conclusiones de un grupo de trabajo.

Sección 3: Grupos de trabajo electrónicos

Argentina está de acuerdo con la propuesta de modificación para la página y párrafos siguientes: 94/142, 94/146, 94/147, 9/148.

Sección 7: Relación con otras organizaciones internacionales

Argentina está de acuerdo con eliminar del párrafo medios de comunicación obsoletos como el facsímil de la página y el párrafo 191 párrafo 2.

Textos: Formato de las normas del Codex para productos:

Sección sobre etiquetado, tras la adopción de la Norma general para el etiquetado de envases de alimentos no minoristas (CXS 346-2021)2

El propósito de la enmienda, que fue propuesta por la 46.^a reunión del Comité del Codex sobre Alimentos Etiquetado (CCFL46), debía incluir una referencia a la Norma General para el Etiquetado de Envases de Alimentos No Minoristas y permitir adiciones o exenciones a los requisitos de esta norma, siempre que estén plenamente justificados en el párrafo relativo a Etiquetado de Alimentos. Quedando el texto propuesto de la siguiente manera, tal como consta en el Anexo II de este documento:

“Etiquetado de alimentos

57. Los comités de productos remitirán cualquier exención o adición a la referencia a la Norma General para el Etiquetado de Alimentos Preenvasados (CXS 1-1985) **y, cuando corresponda, a la Norma General para el Etiquetado de Alimentos No Envasados. Envases de alimentos para la venta al por menor (CXS 346-2021)**, como se indica en la sección sobre etiquetado de alimentos en la Sección 2: Formato de las normas para productos del Codex, al Comité sobre Etiquetado de Alimentos para su aprobación.”

Argentina está de acuerdo con esta inclusión.

Benin

Contexte

L'historique des amendements est présenté à l'Agenda 4.14 du présent rapport.

Position

Le Bénin soutient l'approbation des amendements tels qu'ils figurent dans les annexes I et II du document CX/CAC 23/46/2.

Ghana

Position: Ghana supports the approval of the amendments as provided in CX/CAC 23/46/2 annexes I and II

Rationale: The amendments are necessary in preparation to digitize the Codex procedural manual

India

A. Section 6 Membership, Membership of the Codex Alimentarius Commission

India acknowledges and appreciates the efforts of the Codex Secretariat and the Codex Committee on General Principles for their diligent work in critically reviewing and updating the procedural manual.

India supports the recommendation of CCGP to move Section 6 (Membership), Membership of the Codex Alimentarius Commission of the Codex Procedural Manual (PM) to the Codex website with a link to the list provided in the PM. This step improves accessibility, and streamlines the process, enabling efficient and up-to-date membership details for stakeholders and interested parties.

B. Annex I: Proposed changes to the Procedural Manual to align with modern technology and current practices

India supports all changes recommended in Sections 2 and 7 and most of the changes in section 3 except for use of term Joint FAO/WHO **Codex** Secretariat in the PM wherein India proposes a slight modification as given below:

For Para 37 (Page 80) India proposes that the term "Joint FAO/WHO Codex Secretariat" could be revised to "Joint FAO/WHO **Codex** Secretariat (**Codex Secretariat**)" be included in the initial paragraph where it first appears and in subsequent paragraphs the shortened term "Codex Secretariat" can be used in place of "Joint FAO/WHO Codex Secretariat". The term "Codex Secretariat" is widely recognized among members and has been in use for an extended duration. Utilizing this established nomenclature will enhance fluency and ease of understanding for all involved.

C. Section 2 Elaboration of Codex standards and related texts, Relations between commodity committees and general subject committees, Food labelling

India supports the proposed amendment in the text. This will align the latest updation in labelling standards and enhance clarity, coherence, and use within Codex standards.

Kenya

Position: Kenya appreciates the work done by the Codex Committee on General Principles (CCGP) and the Codex Secretariat and endorses the proposed changes to the PM.

Mali

Contexte

L'historique des amendements est présenté à l'Agenda 4.14 du présent rapport.

Position

Le Mali soutient l'approbation des amendements tels qu'ils figurent dans les annexes I et II du document CX/CAC 23/46/2.

Justification :

Les modifications sont nécessaires pour préparer la numérisation du Manuel de Procédure du Codex.

Senegal

Section 6 : Membres de la Commission, Membres de la Commission de la Commission du Codex Alimentarius

Contexte : La 33^{ème} session du Comité du Codex sur les principes généraux (CCGP33) est convenue de recommander à la CAC46 l'approbation du déplacement de la Section 6 (Adhésion), Adhésion à la Commission du Codex Alimentarius du Manuel de procédure du Codex (MP) vers le site web du Codex avec un lien vers la liste fournie dans le MP, garantissant ainsi que la liste pourrait être mise à jour sans publier de nouvelles éditions du MP.

Position : Le Sénégal approuve les propositions de déplacer la Section 6 (Membres et Observateurs) vers le site du Codex et faire un lien hypertexte dans le MP qui renvoie aux Membres et Observateurs pour s'assurer de la liste mise à jour.

Justification : Le renvoi de la liste sur le site du CODEX avec un lien hypertexte va permettre d'alléger le manuel et de faciliter son utilisation et la mise à jour des Membres et Observateurs.

Modifications à apporter à la Section 2: Élaboration des normes Codex et textes apparentés, à la Section 3: Directives pour les organes subsidiaires et à la Section 7: Relations avec d'autres organisations

Contexte : Il a été demandé à la CAC46 d'approuver les amendements en ce qui concerne les modifications rédactionnelles de la section 2 Élaboration des normes Codex et textes apparentés, de la section 3 Directives à l'intention des organes subsidiaires et de la section 7 Relations avec d'autres organisations. Le CCGP33 est convenu de recommander à la CAC46 d'approuver les changements apportés au MP, tels qu'ils figurent à l'Annexe II du document REP23/GP.

Position : Le Sénégal approuve cette proposition qui est conforme aux conclusions du document à l'annexe II du REP23/GP du CCGP33.

Justification : Beaucoup d'erreurs rédactionnelles et d'incohérences ont été notées sur le MP. Ces modifications sur le manuel de procédure permettront une meilleure utilisation et compréhension par les membres du Codex.

Section 2 : Élaboration des normes Codex et textes apparentés, relations entre les comités s'occupant de produits et les comités s'occupant de questions générales, étiquetage des aliments

Contexte : Il est demandé à la CAC46 d'approuver l'amendement proposé au MP. En effet, la 44^{ème} session de la Commission du Codex Alimentarius (CAC44) en 2021 a adopté un amendement conséquent au Manuel de procédure Section II - Élaboration des normes Codex et textes apparentés : Format des normes Codex de produits : Section sur l'étiquetage, suite à l'adoption de la Norme générale pour l'étiquetage des récipients non destinés à la vente au détail de denrées alimentaires (CXS 346-2021). L'amendement, proposé par le Comité du Codex sur l'étiquetage des denrées alimentaires (CCFL46) à sa quarante-sixième session, avait pour objet d'inclure une référence à la Norme générale pour l'étiquetage des récipients non destinés à la vente au détail de denrées alimentaires et de permettre des ajouts ou des dérogations aux exigences de cette norme, à condition qu'ils soient pleinement justifiés.

Le Secrétariat du Codex s'est rendu compte que tout ajout ou dérogation aux exigences de la Norme générale pour l'étiquetage des récipients alimentaires non destinés à la vente au détail (CXS 346-2021) devrait être approuvé par le CCFL. Par conséquent, un autre amendement du MP est nécessaire pour formaliser la soumission de dispositions d'étiquetage pour les récipients non destinés à la vente au détail (CXS 346-2021). La soumission des dispositions d'étiquetage pour les récipients non destinés à la vente au détail au CCFL pour approbation.

Position : Le Sénégal approuve les propositions du Secrétariat du Codex de reverser l'amendement sur le MP au CCFL récipients alimentaires non destinés à la vente au détail (CXS 346-2021) pour approbation avant d'intégrer dans le MP l'ajout proposé à l'annexe II.

Justification : Tout ajout ou toute dérogation aux exigences de la Norme générale pour l'étiquetage des récipients non destinés à la vente au détail de denrées alimentaires (CXS 346-2021) devrait être approuvée au préalable par le CCFL avant sa validation par le CCGP à sa prochaine session.

